



# Холодильник с морозильной камерой

KIN86..

[ru] Руководство пользователя

## Оглавление

1	Безопасность .....	2
2	Предотвращение материального ущерба .....	5
3	Защита окружающей среды и экономия .....	5
4	Настройка и подключение .....	5
5	Знакомство с устройством .....	6
6	Оборудование .....	7
7	Основной способ работы .....	8
8	Дополнительные функции .....	8
9	Сигнализация .....	9
10	Холодильная камера .....	9
11	Морозильная камера .....	10
12	Размораживание .....	11
13	Очистка и техническое обслуживание .....	11
14	Устранение неисправностей .....	13
15	Хранение и утилизация .....	14
16	Служба поддержки клиентов .....	15
17	Технические характеристики .....	15

## 1 Безопасность

---

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

### 1.1 Общая информация

- Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство.
- Данное руководство необходимо хранить и бережно хранить в качестве справочного материала и для пользы других пользователей.
- Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

### 1.2 Использование по назначению

Этот прибор предназначен только для встроенного использования.

Используйте устройство только:

- для охлаждения и заморозки продуктов, а также для изготовления кубиков льда.
- в частном домовладении и закрытых бытовых помещениях.
- до 2000 м над уровнем моря.

### 1.3 Ограничение группы пользователей

Данное устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица без необходимого опыта и/или знаний, при условии, что они находятся под присмотром или были полностью проинформированы о безопасном использовании устройства. Устройство и осознали связанные с этим риски. Детям запрещено играть с устройством. Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут загружать и выгружать холодильник/морозильник.

### 1.4 Безопасная транспортировка

 **ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!**

Большой вес устройства может привести к травме.

- ▶ Не поднимайте устройство в одиночку.

### 1.5 Безопасная установка

 **ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Неправильно выполненная установка представляет собой серьезную опасность.

- ▶ Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с данными на заводской табличке.
- ▶ Устройство должно быть подключено к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- ▶ Расположение защитных проводов бытовой электросети должно выполняться в соответствии с нормами.

- ▶ Никогда не подключайте устройство к внешнему коммутационному устройству, например, таймеру или пульту дистанционного управления.
- ▶ Если прибор установлен, сетевая вилка должна быть легко доступна или, если легкий доступ невозможен, внутри стационарной электроустановки должен быть установлен разъединитель, соответствующий правилам установки, отключающий все полюса прибора от сети.
- ▶ При установке устройства следите за тем, чтобы сетевой кабель не был пережат и не поврежден. Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную опасность.
- ▶ Никогда не допускайте контакта соединительного кабеля с источниками тепла.



#### **ВНИМАНИЕ – Опасность взрыва!**

При закрытых вентиляционных отверстиях устройства в случае негерметичности контура охлаждения может образоваться горючая газозвдушная смесь.

- ▶ Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе устройства или монтажном корпусе.



#### **ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!**

Использование удлинённого шнура питания и не одобренных адаптеров опасно.

- ▶ Не используйте удлинители или многорозеточные адаптеры.
- ▶ Используйте только адаптеры и сетевые кабели, одобренные производителем.
- ▶ Если сетевой кабель слишком короткий и более длинный сетевой кабель недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая соответствующим образом адаптирует домашнюю сеть. Портативные блоки розеток или адаптеры питания могут перегреться и стать причиной возгорания.
- ▶ Не размещайте переносные многоразовые розетки или адаптеры питания позади устройства.

### **1.6 Безопасное использование**



#### **ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ▶ Используйте устройство только в закрытых помещениях.
- ▶ Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур или влаги.
- ▶ Не используйте для очистки устройства пароочистители или очистители высокого давления.



#### **ВНИМАНИЕ – Опасность удушья!**

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

- ▶ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой. Дети могут проглотить мелкие детали или подавиться ими, что может привести к удушью.
- ▶ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.



#### **ВНИМАНИЕ – Опасность взрыва!**

Повреждение контура хладагента может привести к утечке и взрыву горючего хладагента.

- ▶ Для ускорения процесса размораживания не используйте никакие механические приспособления или другие средства, не рекомендованные производителем.
- ▶ Разломайте глубоко замороженные продукты тупым предметом, например, ручкой деревянной ложки. Продукты, содержащие легковоспламеняющиеся и взрывчатые вещества, например, аэрозольные баллончики, могут взорваться.
- ▶ Запрещается хранить в устройстве изделия, содержащие легковоспламеняющиеся дисперсионные газы (например, аэрозольные баллончики) или взрывчатые вещества.



#### **ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!**

Другие электрические устройства внутри устройства, такие как нагреватели или электрические мороженицы, могут стать причиной возгорания.

- ▶ Не используйте другие электрические устройства внутри устройства.

 **ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!**

Контейнеры для газированных напитков могут лопнуть.

- ▶ Не храните емкости с напитками, содержащими углекислый газ, в морозильной камере. Травмирование глаз из-за выхода горючего хладагента и вредных газов.
- ▶ Защитите линии циркуляции хладагента и изоляцию от повреждений.

 **ВНИМАНИЕ – Опасность обморожения!**

Контакт с замороженными продуктами и холодными поверхностями может привести к холодным ожогам.

- ▶ Никогда не кладите замороженные продукты в рот сразу после их извлечения из морозильной камеры.
- ▶ Избегайте длительного контакта кожи с замороженными продуктами, льдом и поверхностями в морозильной камере.

 **ВНИМАНИЕ – Опасность травмирования!**

Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы избежать загрязнения пищевых продуктов.

- ▶ Если дверцу оставить открытой в течение длительного времени, температура в варочных камерах может значительно повыситься.
- ▶ Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкоснуться с пищевыми продуктами, и доступные канализационные системы.
- ▶ Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах в холодильнике, чтобы они не соприкасались и не капали на другие продукты.
- ▶ Если холодильник/морозильник долгое время остается пустым, выключите его, разморозьте и очистите, а дверцу оставьте открытой, чтобы предотвратить образование плесени. Детали устройства, изготовленные из металла или имеющие металлический вид, могут содержать алюминий. Если кислые продукты вступают в контакт с алюминием, ионы алюминия могут попасть в пищу.
- ▶ Не следует употреблять загрязненные продукты.

### 1.7 Неисправное устройство

 **ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

- ▶ Никогда не включайте поврежденное устройство.
- ▶ Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте вилку шнура питания.
- ▶ В случае повреждения устройства или соединительного кабеля немедленно выдерните вилку из сети или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▶ Вызовите сервисную службу. Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную опасность.
- ▶ Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Используйте для ремонта устройства только оригинальные запасные части.
- ▶ Если шнур питания данного устройства поврежден, его необходимо заменить специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или в его сервисном центре.

 **ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!**



Если трубопровод поврежден, горючий хладагент и вредные газы могут выйти наружу и воспламениться.

- ▶ Держите открытый огонь и источники возгорания вдали от устройства.
- ▶ Проветрите помещение.
- ▶ Выключите устройство.
- ▶ Вытащите вилку сетевого шнура из розетки или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▶ Вызовите сервисную службу.

## 2 Предотвращение материального ущерба

---

**ВНИМАНИЕ! Использование цоколя, выдвижных полок и ящичков или дверец прибора для сидения или подъема на него может привести к его повреждению.**

- ▶ Не становитесь и не опирайтесь на цоколь, выдвижные полки или дверцы. Загрязнение маслом или смазкой может привести к пористости пластиковых деталей и дверных уплотнений.
- ▶ Защитите пластиковые детали и уплотнители дверцы от масла и смазки. Детали устройства, изготовленные из металла или имеющие металлический вид, могут содержать алюминий. Алюминий реагирует при контакте с кислотой пищи.
- ▶ Не храните в приборе неупакованные продукты.

## 3 Защита окружающей среды и экономия

---

### 3.1 Снятие упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

- ▶ Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

### 3.2 Энергосбережение

Прибор, используемый в соответствии с этими рекомендациями, потребляет меньше электроэнергии.

#### Выбор места установки

- Защищайте устройство от прямых солнечных лучей.
- Размещайте прибор как можно дальше от радиаторов, плит и других источников тепла:
- на расстоянии 30 мм от электрических и газовых плит.
- на расстоянии 300 мм от нефтяных или угольных печей.
- Никогда не закрывайте и не загораживайте вентиляционные отверстия.

#### Энергосбережение во время использования

**Примечание:** Расположение аксессуаров не влияет на энергопотребление устройства.

- Открывайте устройство ненадолго и осторожно закрывайте.
- Никогда не закрывайте и не блокируйте внутренние и внешние вентиляционные отверстия.
- Купленные продукты питания следует транспортировать в термоизоляционном пакете и оперативно перекладывать в прибор.
- Дайте теплым блюдам и напиткам остыть, прежде чем помещать их в прибор.
- Поместите замороженные продукты, подлежащие размораживанию, в холодильную камеру, чтобы использовать их для охлаждения других продуктов.
- Всегда оставляйте некоторое пространство между продуктами и держитесь на небольшом расстоянии от задней стенки.

## 4 Настройка и подключение

---

### 4.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на предмет повреждений при транспортировке и комплектность заказа. В случае возникновения рекламации обращайтесь к продавцу устройства или в наш сервис.

#### В комплект поставки входит:

- Встроенное устройство
- Оборудование и аксессуары <sup>1</sup>
- Монтажный материал
- Инструкции по установке
- Руководство пользователя
- Список точек обслуживания клиентов
- Гарантия <sup>2</sup>
- Энергетическая маркировка
- Информация о потреблении электроэнергии и шуме во время работы

---

<sup>1</sup> В зависимости от оснащения устройства

<sup>2</sup> Не во всех странах

---

## 4.2 Критерии для места установки

### **⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность взрыва!**

Если прибор установлен в слишком маленьком помещении, в случае утечки в холодильном контуре может образоваться горючая газозвдушная смесь.

► Устройство разрешается устанавливать только в помещении объемом не менее 1 м<sup>3</sup> на каждые 8 г хладагента. Количество хладагента указано на заводской табличке. Заводской вес устройства может составлять 65 кг, в зависимости от модели. Пол должен быть достаточно устойчивым, чтобы выдержать вес устройства.

### **Допустимая комнатная температура**

Допустимая температура в помещении зависит от климатического класса устройства. Климатический класс указан на заводской табличке.

Климатический класс	Допустимая комнатная температура
SN	от 10 °С до 32 °С
N	от 16 °С до 32 °С
ST	от 16 °С до 38 °С
T	от 16 °С до 43 °С

Устройство полностью работоспособно в пределах допустимой комнатной температуры. Если прибор климатического класса SN эксплуатируется при более низкой комнатной температуре, то повреждение прибора можно исключить только при температуре помещения до 5 °С.

### **Установка «сверху и снизу» и «бок о бок»**

При установке 2 холодильных приборов друг на друга или рядом друг с другом необходимо соблюдать расстояние между приборами не менее 150 мм. Для некоторых устройств возможен монтаж без соблюдения минимального расстояния. Спросите об этом у своего продавца или дизайнера кухни.

## 4.3 Монтаж устройства

► Установите устройство в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.

## 4.4 Подготовка устройства к первому использованию

1. Удалите информационный материал.
2. Снимите защитную пленку и транспортировочные средства, например, клейкую ленту и картон.
3. Выполните первую очистку устройства.

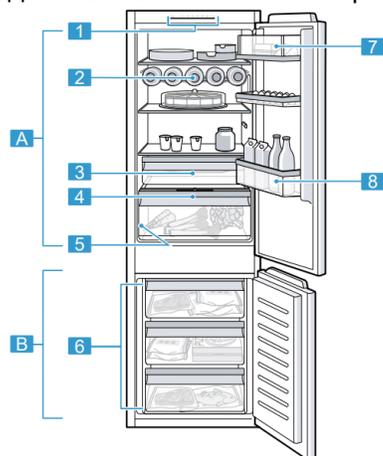
## 4.5 Подключение устройства к электросети

1. Подключите вилку шнура питания к сетевой розетке устройства.
  2. Подключите вилку устройства к сетевой розетке рядом с устройством. Требуемые параметры электрической сети указаны на паспортной табличке.
  3. Проверьте, надежно ли вилка вставлена в розетку.
- Теперь устройство готово к работе.

# 5 Знакомство с устройством

## 5.1 Устройство

Здесь вы можете найти обзор частей устройства.

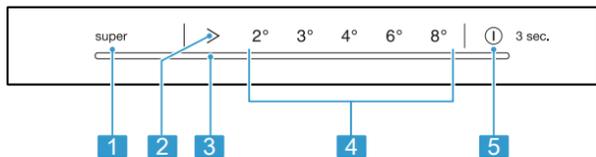


- А. Холодильная камера
- Б. Морозильная камера
1. Панель управления
  2. Полка для бутылок
  3. Контейнер для хранения
  4. Контейнер для фруктов и овощей с регулятором влажности
  5. Заводская табличка
  6. Контейнер для заморозки
  7. Контейнер для масла и сыра
  8. Дверная полка для больших бутылок

**Примечание:** Могут быть небольшие различия между вашим устройством и рисунками из-за аппаратного обеспечения.

## 5.2 Панель управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставления информации о его состоянии.



1. super включает или выключает функцию Супер.
2. > устанавливает температуру холодильной камеры.
3. > загорается при включении сигнализации.
4. Отображает заданную температуру холодильной камеры в °С.
5. Ⓜ включает или выключает прибор.

## 6 Оборудование

**Комплектация устройства зависит от модели.**

### 6.1 Полка

Чтобы изменить положение полки в зависимости от ваших потребностей, вы можете снять полку и переместить ее в другое место.

### 6.2 Полка для бутылок

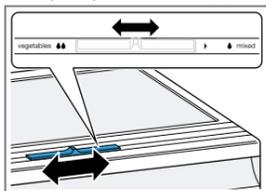
Для безопасного хранения бутылок предусмотрена полка для бутылок. Чтобы изменить положение полки для бутылок в соответствии с вашими потребностями, вы можете снять ее и переместить в другое место.

### 6.3 Контейнер для хранения

Температура в контейнере для хранения ниже, чем в холодильном отделении. Здесь временно могут наблюдаться температуры ниже 0°C. Для достижения температуры, близкой к 0°C в контейнере для хранения, установите температуру холодильного отделения на 2°C. Более низкие температуры в этом контейнере позволяют хранить скоропортящиеся продукты, такие как рыба, мясо и мясное ассорти.

### 6.4 Контейнер для фруктов и овощей с регулятором влажности

Храните свежие фрукты и овощи в контейнере для фруктов и овощей без упаковки. Нарезанные фрукты и овощи следует хранить под навесом или в герметичной упаковке. С помощью регулятора влажности вы можете регулировать влажность воздуха в контейнере для фруктов и овощей. Благодаря этому свежие фрукты и овощи могут храниться дольше, чем обычным способом.



Влажность воздуха в контейнере для фруктов и овощей можно регулировать в зависимости от типа и количества хранящихся продуктов, перемещая регулятор влажности:

- Низкая влажность 🌧 при преобладании фруктов, смешанных загрузках или больших загрузках.
- Повышенная влажность 🌧🌧 в случае преобладания овощей и при меньшей нагрузке.

В зависимости от количества и типа хранящихся продуктов в контейнере для фруктов и овощей может образовываться конденсат.

Вытрите конденсат сухой тканью и установите низкую влажность воздуха с помощью регулятора влажности. Для сохранения качества и аромата продуктов чувствительные к низким температурам фрукты и овощи, такие как ананасы, бананы, цитрусовые, огурцы, кабачки, перец, помидоры и картофель, следует хранить вне прибора при температуре около 8°C. от °С до 12 °С.

### 6.5 Контейнер для масла и сыра

Храните масло и твердый сыр в контейнере для масла и сыра.

### 6.6 Дверные полки

Чтобы изменить расположение дверных полок в соответствии с вашими потребностями, вы можете снять дверную полку и переместить ее в другое место.

## 6.7 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они точно адаптированы к устройству. Аксессуары вашего устройства зависят от модели.

### Полка с вкладышем для яиц

Яйца следует безопасно хранить на полке с вкладышем для яиц.

### Форма для кубиков льда

Форма для кубиков льда используется для изготовления кубиков льда.

### Приготовление кубиков льда

Для приготовления кубиков льда используйте только питьевую воду.

1. Наполните лоток для кубиков льда на  $\frac{3}{4}$  питьевой водой и поместите его в морозильную камеру. Освободите лоток для замороженных кубиков льда тупым предметом, например, ручкой ложки.
2. Чтобы вынуть кубики льда, поддержите лоток для кубиков льда на короткое время под проточной водой или слегка согните его.

---

## 7 Основной способ работы

### 7.1 Включение устройства

1. Подключите устройство к электросети.

**Примечание:** Если устройство ранее было выключено с помощью панели управления, нажмите  и удерживайте в течение 3 секунд.

- Прибор начинает остывать.

2. Установите желаемую температуру.

### 7.2 Инструкция по использованию

- От включения прибора до достижения заданной температуры пройдет несколько часов. Не кладите продукты до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура.

- Корпус вокруг морозильной камеры время от времени слегка нагревается. Это предотвращает образование конденсата в районе уплотнителя двери.

- Когда дверца закрыта, может образоваться вакуум. Дверь трудно открыть. Дождитесь сброса вакуума.

### 7.3 Выключение устройства

- ▶ Нажмите  и удерживайте в течение 3 секунд.

### 7.4 Установка температуры

#### Установка температуры холодильной камеры

▶ Нажимайте несколько раз, пока на индикаторе температуры не появится желаемая температура. Рекомендуемая температура в холодильной камере – 4°C.

#### Настройка температуры морозильной камеры

▶ Чтобы отрегулировать температуру морозильной камеры, измените температуру холодильной камеры.

Температура холодильной камеры влияет на температуру морозильной камеры. Если температура холодильной камеры установлена выше, то температура морозильной камеры выше.

---

## 8 Дополнительные функции

### 8.1 Функция Супер

Благодаря функции Супер, холодильное и морозильное отделения охлаждаются более интенсивно. Включайте функцию Супер за 4–6 часов до размещения продуктов весом 2 кг и более. Чтобы использовать мощность замораживания, используйте функцию Супер.

**Примечание:** При включении функции Супер может возникнуть повышенный шум.

#### Включение функции Супер

- ▶ Нажмите `super`.

- `super` загорается.

**Примечание:** Примерно через 50 часов прибор переключается в нормальный режим работы.

#### Выключение функции Супер

- ▶ Нажмите `super`.

## 9 Сигнализация

---

### 9.1 Дверная сигнализация

Если дверца прибора открыта на некоторое время, включается сигнализация дверцы. Звучит и загорается предупредительный сигнал. Через 10 минут внутри мигает освещение.

#### Выключение дверной сигнализации

► Закройте дверцу прибора или нажмите ►.

- Предупреждающий сигнал выключен.

### 9.2 Аварийный сигнал вентилятора

Если вентилятор морозильной камеры выходит из строя, включается сигнализация вентилятора. ► и все светодиоды на дисплее температуры мигают и звучит предупреждающий сигнал.

#### Выключение сигнализации вентилятора

1. Нажмите ►.

- Предупреждающий сигнал выключен.

- На дисплее температуры снова отображается установленная температура.

2. Позвоните в службу поддержки клиентов.

## 10 Холодильная камера

---

В холодильной камере можно хранить мясо, колбасу, рыбу, молочные продукты, яйца, готовые блюда и выпечку. Температуру можно установить от 2 °C до 8 °C. Холодильную камеру также можно использовать для хранения скоропортящихся продуктов в краткосрочной и среднесрочной перспективе. Чем ниже выбранная температура, тем дольше продукты остаются свежими.

### 10.1 Советы по хранению продуктов в холодильной камере

- Храните продукты только свежими и неповрежденными.

- Храните продукты накрытыми или в герметичной упаковке.

- Во избежание затруднения циркуляции воздуха и предотвращения замерзания продуктов не размещайте их так, чтобы они непосредственно соприкасались с задней стенкой.

- Прежде чем помещать горячую еду и напитки в прибор, дайте им остыть.

- Соблюдайте срок годности или срок годности, указанный производителем.

### 10.2 Зоны охлаждения в холодильной камере

Циркуляция воздуха в холодильной камере создает различные зоны охлаждения.

#### Самая холодная зона

Самая холодная зона находится в контейнере для хранения.

**Примечание:** Скоропортящиеся продукты, такие как рыба, колбасы и мясо, храните в самой холодной зоне.

#### Самая теплая зона

Самая теплая зона находится в самом верху двери.

**Примечание:** Храните труднопортящиеся продукты в самой теплой зоне, например, в холодильнике. твердый сыр и сливочное масло. Тогда сыр сможет продолжать выделять свой аромат, а масло по-прежнему будет легко намазываться.

### 10.3 Наклейка «ОК»

Наклейка «ОК» позволяет проверить, достигает ли холодильная камера безопасного диапазона температур +4 °C или ниже, рекомендованного для продуктов питания.

Наклейка «ОК» имеется не во всех моделях. Если на наклейке не указано «ОК», постепенно снижайте температуру.

После включения прибора может пройти до 12 часов, прежде чем будет достигнута заданная температура.



Правильная настройка

## 11 Морозильная камера

В морозильной камере можно хранить замороженные продукты, замораживать их и делать кубики льда. Температура в морозильной камере зависит от температуры в холодильной камере. Длительное хранение продуктов питания должно осуществляться при температуре  $-18^{\circ}\text{C}$  или ниже. Морозильную камеру можно использовать для длительного хранения скоропортящихся продуктов. Низкие температуры замедляют или останавливают порчу.

### 11.1 Морозильная способность

Мощность замораживания указывает количество продуктов, которые можно заморозить до центра за определенный период времени. Информацию о мощности замораживания можно найти на заводской табличке.

#### Необходимые условия для морозильной мощности

1. Приблизительно за 24 часа до загрузки свежих продуктов в прибор включите функцию Супер.
2. Сначала поместите продукты в верхний контейнер для замороженных продуктов.
3. Замораживайте свежие продукты как можно ближе к боковым панелям.

### 11.2 Полное использование объема морозильной камеры

Узнайте, как хранить максимальное количество замороженных продуктов в морозильной камере.

1. Снимите с морозильной камеры все детали, кроме нижнего контейнера для замороженных продуктов.
2. Укладывайте продукты в прибор, начиная с нижнего контейнера для замороженных продуктов.

### 11.3 Советы по хранению продуктов в морозильной камере

- Храните продукты в герметичной упаковке.
- Не допускайте контакта продуктов, подлежащих замораживанию, с замороженными продуктами.
- Размещайте продукты по всей площади контейнеров для замороженных продуктов.
- Чтобы быстро и бережно заморозить большое количество свежих продуктов, поместите их в верхний контейнер для замороженных продуктов.
- Чтобы воздух мог свободно циркулировать в приборе, задвиньте контейнеры для замороженных продуктов до упора.

### 11.4 Советы по замораживанию свежих продуктов

- Замораживайте только свежие и неповрежденные продукты.
- Замораживайте продукты порционно.
- Приготовленная пища более подходит, чем еда, которую можно есть сырой.
- Овощи: вымойте, нарежьте и обработайте перед заморозкой.
- Фрукты: вымойте, удалите косточки и, возможно, очистите от кожуры, возможно, добавьте сахар или раствор аскорбиновой кислоты.
- К продуктам, пригодным для замораживания, относятся выпечка, рыба и морепродукты, мясо, дичь, птица, яйца без скорлупы, сыр, масло и творог, готовые блюда и остатки еды.
- К продуктам, непригодным для замораживания, относятся салат-латук, редис, яйца в скорлупе, виноград, сырые яблоки и груши, йогурт, сметана, крем-фреш и майонез.

### Упаковка замороженных продуктов

Если вы выберете подходящий упаковочный материал и правильный тип упаковки, вы сможете определить качество продукта и предотвратить ожоги при заморозке.

1. Поместите продукты в упаковку.
2. Выпустите воздух.
3. Упаковывайте продукты герметично, чтобы они не потеряли вкус и не высохли.
4. Наклейте на упаковку содержимое и дату заморозки.

### 11.5 Срок годности замороженных продуктов при температуре $-18^{\circ}\text{C}$

Еда	Срок хранения
Рыба, колбасы, полуфабрикаты и выпечка	до 6 месяцев
Птица, мясо	до 8 месяцев
Овощи, фрукты	до 12 месяцев

Напечатанный календарь морозильной камеры указывает максимальную продолжительность хранения в месяцах при постоянной температуре  $-18^{\circ}\text{C}$ .

## 11.6 Методы размораживания замороженных продуктов

### **ВНИМАНИЕ – Опасность для здоровья!**

В процессе оттаивания бактерии могут размножаться и портить замороженные продукты.

- ▶ Не замораживайте продукты повторно после того, как они были разморожены или начали размораживаться.
- ▶ Повторно замораживайте продукты только после приготовления.
- ▶ Эти предметы больше не следует хранить в течение максимального срока хранения.
- Размораживайте продукты животного происхождения, такие как рыба, мясо, сыр, творог, в холодильной камере.
- Размораживайте хлеб при комнатной температуре.
- Готовьте еду для немедленного употребления в микроволновой печи, духовке или на плите.

## 12 Размораживание

---

### 12.1 Размораживание холодильной камеры

Во время работы прибора на задней стенке холодильной камеры по функциональным причинам образуются капли конденсата или иней. Задняя панель холодильной камеры размораживается автоматически.



Конденсат стекает через конденсационный канал в сливное отверстие испарительного поддона, и его не нужно вытирать. Чтобы конденсат мог стекать и не образовывался запах, соблюдайте следующие указания по очистке канала для конденсата и сливного отверстия.

### 12.2 Размораживание морозильной камеры

Полностью автоматическая система NoFrost гарантирует, что морозильная камера не замерзнет. Размораживание не требуется.

## 13 Очистка и техническое обслуживание

---

Чтобы устройство долгое время сохраняло свою работоспособность, его необходимо тщательно чистить и обслуживать. Уборку труднодоступных мест должна производить служба. За уборку может взиматься плата.

### 13.1 Подготовка устройства к чистке

1. Выключите устройство.
2. Отключите прибор от сети. Отключите шнур питания от розетки или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
3. Выньте все продукты из прибора и поместите его в прохладное место. Если есть возможность, поместите на продукты аккумуляторы холода.
4. Снимите с устройства все оборудование и аксессуары.

### 13.2 Очистка устройства

#### **ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

- ▶ Не используйте для очистки устройства пароочистители или очистители высокого давления. Жидкость в осветительных приборах и элементах управления может быть опасной.
- ▶ Следите за тем, чтобы вода и моющее средство не попадали на освещение и элементы управления.

**ВНИМАНИЕ! Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности устройства.**

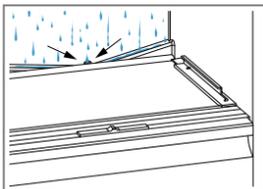
- ▶ Не используйте абразивные подушечки или абразивные губки.
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.
- ▶ Не используйте чистящие средства с высоким содержанием спирта. Если вода попадет в сливное отверстие, бачок, в котором испаряется вода, может переполниться.
- ▶ Жидкая вода не должна попадать в сливное отверстие. Чистка приспособлений и аксессуаров в посудомоечной машине может привести к их деформации или изменению цвета.
- ▶ Никогда не мойте аксессуары и принадлежности в посудомоечной машине.

1. Подготовьте устройство к чистке.
2. Очистите устройство, аксессуары, принадлежности и уплотнители дверцы с помощью посудомоечной машины, теплой воды и небольшого количества жидкости для мытья посуды с нейтральным pH.
3. Тщательно протрите насухо мягкой сухой тканью.
4. Вставьте аксессуары.
5. Подключите устройство к электросети.
6. Поместите продукты.

### 13.3 Очистка поддона для сбора капель и сливного отверстия

Регулярно очищайте поддон для конденсата и сливное отверстие, чтобы обеспечить надлежащий дренаж.

1. Снимите контейнер для хранения.
2. Тщательно очистите поддон для капель и сливное отверстие, например, ватной палочкой.

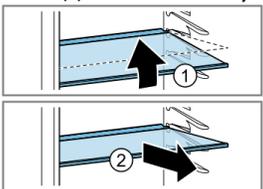


### 13.4 Снятие элементов оборудования

Если вы хотите тщательно очистить детали, снимите их с прибора.

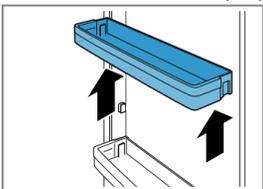
#### Снятие полки

- Поднимите полку спереди (1), вытяните ее и снимите (2).



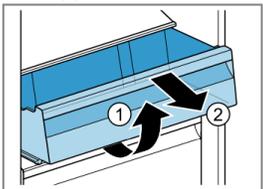
#### Снятие дверной стойки

- Поднимите дверную полку и снимите ее.



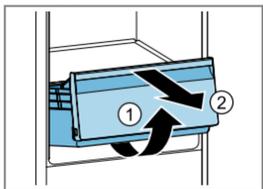
#### Снятие контейнера для хранения

1. Выдвиньте контейнер для хранения до конца.
2. Поднимите контейнер для хранения спереди (1) и снимите его (2).



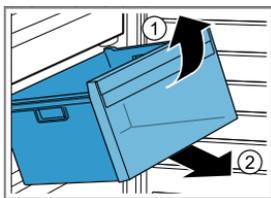
#### Снятие контейнера для овощей и фруктов

1. Выдвиньте контейнер для овощей и фруктов до конца.
2. Поднимите контейнер для овощей и фруктов спереди (1) и снимите его (2).



## Удаление контейнера для замороженных продуктов

1. Выньте контейнер для замороженных продуктов до конца.
2. Поднимите контейнер для замороженных продуктов спереди (1) и снимите его (2).



## 14 Устранение неисправностей

Незначительные неисправности устройства вы можете устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервисный центр, прочтите информацию по устранению неполадок. Это позволит избежать ненужных затрат.

### **⚠ ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

Неправильный ремонт опасен.

- ▶ Ремонт устройства должен выполнять только обученный персонал.
- ▶ При ремонте прибора используйте только оригинальные запасные части.
- ▶ Если шнур питания данного прибора поврежден, его необходимо заменить специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или в его службе поддержки клиентов.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Прибор не охлаждается, дисплей и подсветка горят.	Включен демо-режим. ▶ Проведите самопроверку прибора. - Как только самопроверка прибора завершится, прибор переключится в нормальный режим работы.
Не работает светодиодное освещение.	Причины могут быть разные. ▶ Позвоните в службу поддержки клиентов.
Температура сильно отличается от установленной.	Причины могут быть разные. 1. Выключите прибор. 2. Снова включите прибор через пять минут. - Если температура слишком высокая, проверьте ее еще раз через пару часов. - Если температура слишком низкая, проверьте ее еще раз на следующий день.
Дно холодильной камеры мокрое.	Канал для конденсата или сливное отверстие заблокированы. ▶ Очистите канал для конденсата и сливное отверстие.
Прибор гудит, пузырится, жужжит, полоскает, щелкает или потрескивает.	Не ошибка. Двигатель работает, например, холодильная установка, вентилятор. По трубам течет хладагент. Двигатель, переключатели или электромагнитные клапаны включаются или выключаются. Выполняется автоматическое размораживание. Никаких действий не требуется.
Прибор издает шум.	Фитинги шатаются или заедают. ▶ Проверьте съемные фитинги и при необходимости замените их.
	Бутылки или контейнеры соприкасаются. ▶ Отодвиньте бутылки или контейнеры друг от друга.
	Включена функция Супер. Никаких действий не требуется.

### 14.1 Сбой питания

При отключении электроэнергии температура в приборе повышается; это сокращает время хранения и качество замороженных продуктов.

#### Примечания

- Во время сбоя электропитания как можно меньше открывайте прибор и не помещайте в него другие продукты.
- Проверяйте качество продуктов сразу после отключения электроэнергии.
- Утилизируйте все замороженные продукты, которые разморозились и имеют температуру выше 5 °C.

- Приготовьте или поджарьте слегка размороженные замороженные продукты, а затем либо употребите их, либо снова заморозьте.

#### **14.2 Проведение самопроверки устройства**

В вашем устройстве имеется функция самотестирования, которая выявляет неисправности, которые могут быть устранены службой поддержки клиентов.

1. Выключите прибор.

2. Отключите прибор от электросети. Отключите прибор от сети или выключите автоматический выключатель в блоке предохранителей.

3. Через пять минут повторно подключите прибор.

4. В течение первых 10 секунд после подключения к источнику питания нажмите  и удерживайте кнопку в течение трех-пяти секунд, пока не прозвучит звуковой сигнал.

- Если по окончании самотестирования прибора прозвучат два звуковых сигнала и на дисплее температуры появится заданная температура, значит, с прибором все в порядке. Прибор перейдет в нормальный режим работы.

- Если по окончании самотестирования устройства прозвучат 5 звуковых сигналов и светодиоды индикации температуры загорятся разной яркостью, сообщите об этом в сервисную службу. Светодиоды предоставляют службе поддержки клиентов информацию об этой неисправности.

## **15 Хранение и утилизация**

---

### **15.1 Выключение устройства на продолжительное время**

1. Выключите прибор.

2. Отключите прибор от электросети. Отключите прибор от сети или выключите автоматический выключатель в блоке предохранителей.

3. Уберите всю еду.

4. Очистите прибор.

5. Чтобы обеспечить вентиляцию внутри прибора, оставляйте его открытым.

### **15.2 Утилизация старого устройства**

Ценное сырье можно повторно использовать путем переработки.



#### **ВНИМАНИЕ – Риск причинения вреда здоровью!**

Дети могут запереться в приборе, подвергая тем самым свою жизнь опасности.

► Оставляйте полки и контейнеры внутри прибора, чтобы дети не могли залезть внутрь.

► Не допускайте детей к прибору.



#### **ВНИМАНИЕ – Опасность возгорания!**

Если трубки повреждены, легковоспламеняющийся хладагент и вредные газы могут выйти наружу и воспламениться.

► Не повредите трубки контура хладагента или изоляцию.

1. Отключите прибор от сети.

2. Перережьте шнур питания.

3. Утилизируйте прибор экологически безопасным способом. Информацию о текущих методах утилизации можно получить у вашего специализированного дилера или в местных органах власти.



— Данное устройство имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС, касающейся использованных электрических и электронных приборов (отходы электрического и электронного оборудования – WEEE). Руководство определяет рамки возврата и переработки использованной бытовой техники, применимые на всей территории ЕС.

---

## 16 Служба поддержки клиентов

---

Оригинальные запасные части, соответствующие функциям, согласно соответствующему заказу Ecodesign, можно получить в службе поддержки клиентов в течение как минимум 10 лет с даты, когда ваше устройство было размещено на рынке в пределах Европейской экономической зоны.

**Примечание:** В соответствии с условиями гарантии производителя, применимой к данному местоположению, использование Службы поддержки клиентов является бесплатным. Минимальный срок гарантии (гарантия производителя для частных потребителей) в Европейской экономической зоне составляет 2 года в соответствии с условиями гарантии, применимыми к данному месту нахождения. Условия гарантии не затрагивают другие права или претензии, которыми вы обладаете в соответствии с местным законодательством. Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране можно получить в службе послепродажного обслуживания, у розничного продавца или на веб-сайте. Если вы обратитесь в службу поддержки клиентов, вам потребуются номер продукта (ENr.) и заводской номер (FD) вашего устройства.

### 16.1 Номер продукта (E-Nr.) и заводской номер (FD)

Номер продукта (ENr.) и заводской номер (FD) указаны на заводской табличке прибора. Запишите данные вашего устройства и номер телефона службы поддержки клиентов, чтобы иметь к ним быстрый доступ.

## 17 Технические характеристики

---

Хладагент, объем и другие технические характеристики указаны на заводской табличке. Данное изделие содержит источник света класса энергоэффективности E. Источник света доступен в качестве запасной части и должен заменяться только обученным специалистом.

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY